



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
LIMITED

E/CN.4/1995/L.35  
7 March 1995

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Пятьдесят первая сессия

Пункт 11 повестки дня

ДАЛЬНЕЙШЕЕ РАЗВИТИЕ И ПООЩРЕНИЕ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД,  
ВКЛЮЧАЯ ВОПРОС О ПРОГРАММЕ И МЕТОДАХ РАБОТЫ КОМИССИИ

КООРДИНИРУЮЩАЯ РОЛЬ ЦЕНТРА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА В РАМКАХ  
ОРГАНОВ И СТРУКТУР ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ,  
ЗАНИМАЮЩИХСЯ ПООЩРЕНИЕМ И ЗАЩИТОЙ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

Австрия, Бельгия\*, Болгария, Венгрия, Германия, Греция\*, Дания\*, Ирландия\*,  
Исландия\*, Испания\*, Италия, Канада, Латвия\*, Люксембург\*, Мальта\*,  
Нидерланды, Новая Зеландия\*, Норвегия\*, Португалия\*, Республика Корея,  
Российская Федерация, Словакия\*, Соединенное Королевство Великобритании и  
Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция\*, Украина\*, Финляндия,  
Франция, Хорватия\*, Чешская Республика\*, Швейцария\* и Швеция: проект резолюции

\* В соответствии с пунктом 3 правила 69 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета.

GE.95-11654 (R)

1995/.. Укрепление Центра по правам человека

Комиссия по правам человека,

ссылаясь на резолюцию 49/195 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1994 года, а также на свои собственные резолюции по этому вопросу,

считая, что поощрение всеобщего уважения и соблюдения прав человека и основных свобод является одной из основополагающих целей Устава Организации Объединенных Наций и вопросом первостепенной важности для Организации,

напоминая, что в Венской декларации и Программе действий (А/CONF.157/23), принятых Всемирной конференцией по правам человека, подчеркивается важность укрепления Центра по правам человека,

учитывая, что Генеральный секретарь в своем докладе о работе Организации за 1994 год отметил, что непрерывный рост числа обращений увеличивает рабочую нагрузку Центра по правам человека и создает все более напряженное положение с его ресурсами (А/49/1, пункт 387),

принимая во внимание, что в Венской декларации и Программе действий Всемирная конференция по правам человека просила Генерального секретаря и Генеральную Ассамблею предпринять немедленные шаги по значительному увеличению ресурсов для программы в области прав человека за счет существующего и будущих регулярных бюджетов Организации Объединенных Наций и принять незамедлительные меры по изысканию более значительных внебюджетных ресурсов,

принимая также во внимание учреждение поста Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, а также мандат для этого поста, определенный в резолюции 48/141 Генеральной Ассамблеи, включая его координирующую роль и общее руководство деятельностью Центра, а также содержащуюся в указанной резолюции просьбу Генеральной Ассамблеи о предоставлении соответствующего персонала и ресурсов для обеспечения выполнения Верховным комиссаром своего мандата,

отмечая с озабоченностью, что меры, принятые в связи с этими просьбами, не соразмерны с потребностями,

принимая во внимание, что мандат Верховного комиссара предусматривает рационализацию, адаптацию, укрепление и оптимизацию механизмов Организации Объединенных Наций в области прав человека в целях повышения их действенности и эффективности,

отмечая вновь, что в связи с тяжелым финансовым положением Центра по правам человека возникли серьезные препятствия для полного и своевременного осуществления различных процедур и механизмов,

с удовлетворением отмечая меры, принятые Помощником Генерального секретаря по правам человека, главой Центра, с целью улучшить управление и руководство Центром,

подчеркивая, что для того, чтобы Центр мог справляться с постоянно возрастающим объемом работы, необходимо дальнейшее улучшение функционирования и повышение эффективности Центра наряду с уделением особого внимания методам рационального управления,

приветствуя в этой связи решение об изучении структур Секретариата Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами прав человека, в частности Центра по правам человека, о чем сообщил Верховный комиссар в своем докладе (Е/CN.4/1995/98),

отмечая, что для улучшения функционирования и повышения эффективности Центра по правам человека необходимо, чтобы методы рационального управления были подкреплены ресурсами, соразмерными с дополнительными функциями,

напоминая, что в своем докладе Специальной комиссии Экономического и Социального Совета (Е/CN.4/1988/85 и Corr.1) Комиссия по правам человека подтвердила, что при приеме на службу на любом уровне следует руководствоваться главным образом необходимостью обеспечить высокий уровень работоспособности, компетентности и добросовестности, и заявила о своей убежденности в том, что это совместимо с принципом справедливого географического распределения, а также учитывая пункт 3 статьи 101 Устава Организации Объединенных Наций,

принимая к сведению промежуточный доклад Генерального секретаря об укреплении Центра по правам человека (Е/CN.4/1995/113),

1. поддерживает и поощряет усилия Генерального секретаря по повышению роли и дальнейшему совершенствованию деятельности Центра по правам человека под общим руководством Верховного комиссара по правам человека;
2. отмечает принятое Генеральной Ассамблеей решение выделить дополнительные людские ресурсы на двухгодичный период 1994-1995 годов (см. Е/CN.4/1995/113, пункт 6) и призывает Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее информацию, необходимую для упорядочения статуса этих должностей;
3. напоминает, что Генеральная Ассамблея призвала Генерального секретаря предусмотреть в представляемом им предлагаемом бюджете на двухгодичный период 1996-1997 годов необходимые людские и финансовые ресурсы для деятельности Организации Объединенных Наций в области прав человека, соразмерные с возросшим объемом подставленных задач, с тем чтобы Центр и Верховный комиссар могли полностью и своевременно выполнить соответствующие задачи в рамках общей компетенции, полномочий и решений Генерального секретаря, Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета и Комиссии по правам человека;

4. просит Генерального секретаря предоставить дополнительные людские и финансовые ресурсы с уделением должного внимания другим приоритетным направлениям деятельности Организации Объединенных Наций в области развития, с тем чтобы укрепить возможности Верховного комиссара по правам человека и Центра по правам человека в деле выполнения их соответствующих мандатов;

5. с интересом принимает к сведению сделанное Верховным комиссаром в его докладе (Е/CN.4/1995/98) в соответствии с его мандатом сообщение об изучении структур Секретариата Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами прав человека, в частности Центра, и просит Верховного комиссара продолжать информировать об этом государства-члены;

6. подчеркивает в этой связи важность отражения результатов этого исследования в обновленном докладе Генерального секретаря о штате и функциях Управления Верховного комиссара по правам человека и Центра по правам человека (А/С.5/48/77) и в схеме организационной структуры и представления обоих этих документов Генеральной Ассамблее для рассмотрения ею;

7. просит Генерального секретаря при подготовке им предлагаемого бюджета на 1996-1997 годы, который будет рассматриваться Генеральной Ассамблеей, принять во внимание рекомендации, подготовленные в результате проведения обзора структур Секретариата Организации Объединенных Наций в области прав человека, в частности Центра по правам человека, под общим руководством Верховного комиссара по правам человека;

8. постановляет рассмотреть вопрос о укреплении Центра по правам человека, включая меры, принятые во исполнение настоящей резолюции, на своей пятьдесят второй сессии.

---